

# **Инструкция по эксплуатации**

## **Двигатели серии Power Line**

**TG500**

**TG600**

Texas Andreas Petersen A/S  
Knullen 2  
DK-5260 Odense S, Denmark  
Ph. +45 6395 5555 – Fax. +45 6395 5558  
export@texas.dk - www.texas.dk

- ВНИМАНИЕ** - Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации двигателя перед началом работы.
- ВНИМАНИЕ** - Строго следуйте всем рекомендациям, представленным в данном руководстве.
- ВНИМАНИЕ** - Останавливайте работу двигателя прежде, чем произвести заправку топливом или маслом.
- ВНИМАНИЕ** - Вытирайте насухо места пролива топлива или масла.
- ВНИМАНИЕ** - Храните двигатель как можно дальше от горючих материалов.
- ВНИМАНИЕ** - Выхлопные газы представляют угрозу для жизни, эксплуатируйте двигатель на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- ВНИМАНИЕ** - Избегайте контакта с вращающимися механизмами двигателя во время его работы.
- ВНИМАНИЕ** - Избегайте контакта с выхлопами и корпусом двигателя во избежание получения ожогов.
- ВНИМАНИЕ** - Запрещается эксплуатировать двигатель находясь под воздействием алкоголя или наркотиков.

## 1. Содержание

---

2. Установка	4
3. Масло / замена масла	4
4. Топливо	5
5. Воздушный фильтр	6
6. Запуск	8
7. Остановка	9
8. Эксплуатация	9
9. Свеча зажигания	9
10. Обслуживание	10
11. Спецификации	10

**ВНИМАНИЕ – Не забудьте смочить воздушный фильтр перед началом работы.  
См. стр. 5**

## 2. Установка

### УСТАНОВКА

1. Установите двигатель на основание.
2. Убедитесь, что вал двигателя сосен с валом основного изделия. Двигатель – Машина. В противном случае, могут возникнуть повреждения двигателя.

### ВОПРОСЫ

Если у Вас возникли проблемы с установкой двигателя, обратитесь к дилеру Texas Power Line.

## 3. Масло / замена масла

### МАСЛО

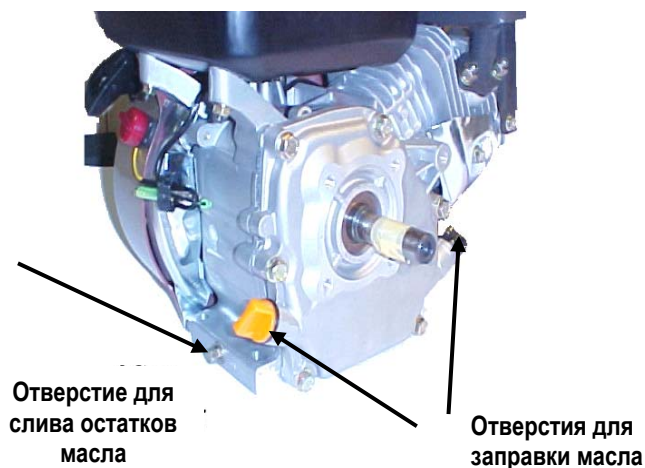
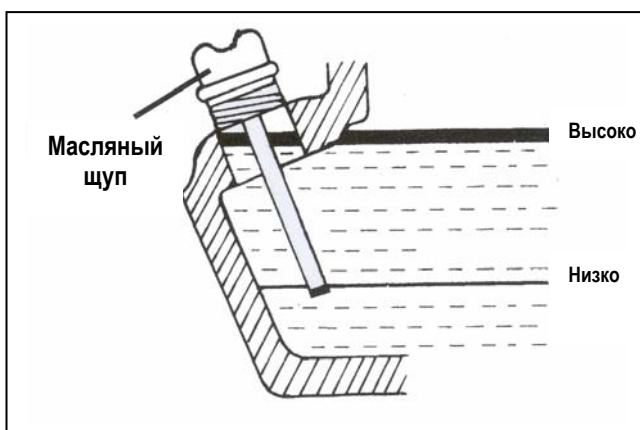
Используйте только соответствующее текущему времени года масло.

При 20° C	10-20° C	Ниже 10° C
SAE 30	SAE 20	SAE 10W - 30

### ОБЪЁМ МАСЛА

- Регулярно проверяйте уровень масла, двигатель при этом должен располагаться на горизонтальной поверхности.
- Всегда проверяйте уровень масла с помощью масляного щупа.

TG500	TG600
0,5 л	0,5 л



## ЗАМЕНА МАСЛА

Следуйте рекомендациям по замене масла, представленным в данном руководстве.

1. Оставьте двигатель работающим в течение 5 минут, пока не прогреется масло. Это облегчит вытекание масла из картера и позволит завершить процесс слива масла.
2. По истечении 5 минут остановите двигатель. Открутите сливную пробку, не забудьте подставить емкость, куда будут сливаться остатки масла.
3. Затем установите сливную пробку на место и залейте свежее масло.
4. В процессе заливки масла регулируйте необходимый уровень с помощью масляного щупа.

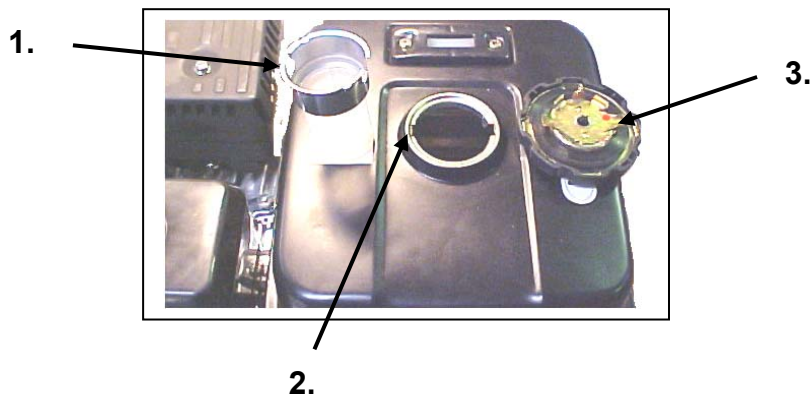
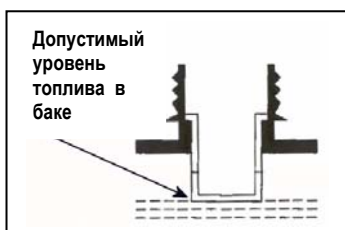
*Избавьтесь от отработанного масла, не причиняя вреда экологии.  
Обратитесь в центр утилизации отходов.*

## 4.Топливо

### ТОПЛИВО

Используйте неэтилированный октановый бензин 95 в необходимом объеме. Не превышайте допустимый объем топлива в баке. На баке расположена отметка допустимого уровня заполнения топливом.

TG500	TG600
3,6 л	3,6 л



### ПРИМЕЧАНИЕ

Для корректной установки вставьте топливный фильтр (1) в горловину топливного бака (2), закрутите крышку топливного бака (3).

1. топливный фильтр, 2. топливный бак, 3. крышка бака

## 5. Воздушный фильтр

### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Проверьте воздушный фильтр, прочистите его при необходимости. В случае если фильтр долго не прочищался, это может сказаться на работе двигателя и качестве его выхлопов.

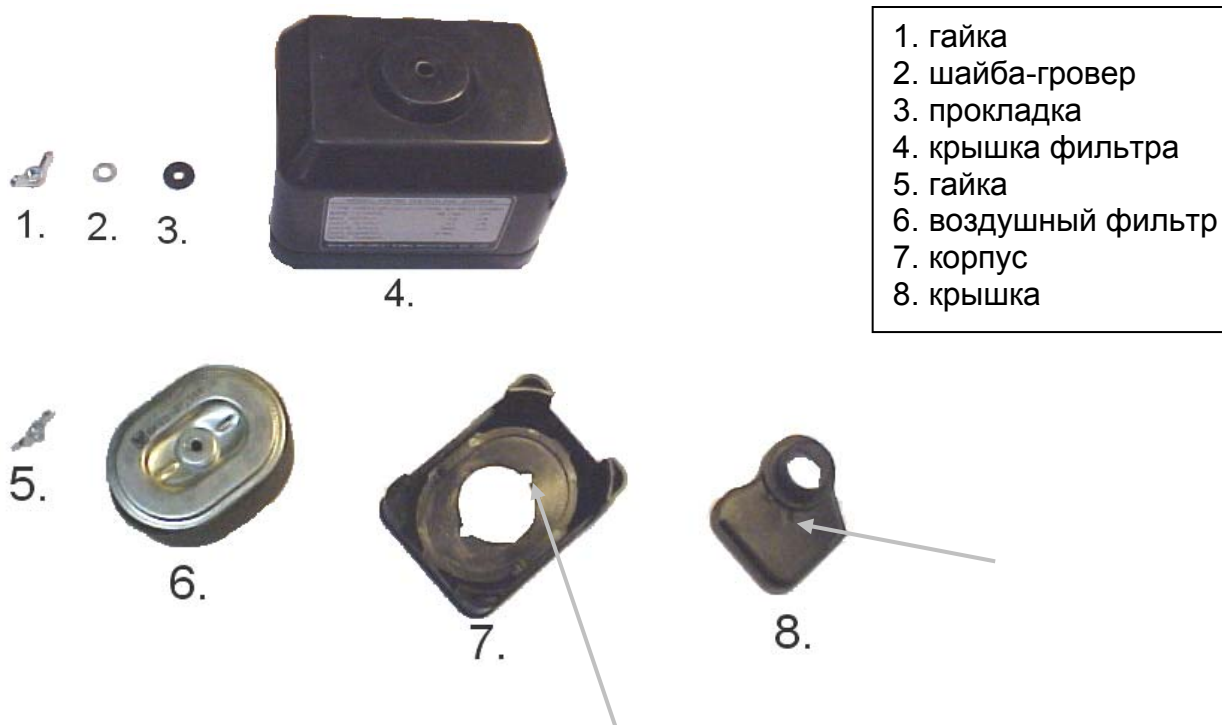
1. Открутите гайку с крышки воздушного фильтра и снимите её.
2. Прочистите пространство вокруг фильтра.
3. Снимите воздушный фильтр и проверьте его. Убедитесь, что в карбюратор не попала грязь.
4. Очистите губчатый элемент с помощью масла или бензина.
5. Выжмите элемент и дайте ему высохнуть. Смочите элемент маслом и отожмите избыток масла.

**ВАЖНО:** Если двигатель снабжен бумажным элементом, ни в коем случае не применяйте масло при чистке фильтра.

5. Прочистите корпус фильтра.
6. Установите элемент на место.
7. Убедитесь, что все составляющие установлены должным образом на соответствующие места

\*\*\*\*\*

1. В случае если фильтр состоит из бумажного элемента, чистка производится следующим образом.
2. Открутите гайку с крышки фильтра и снимите её.
3. Снимите воздушный фильтр и проверьте его. Убедитесь, что в карбюратор не попала грязь.
4. Проверьте, нет ли на фильтре трещин и дыр, замените при необходимости.
5. Удалите грязь с воздушного фильтра, выбив с него пыль или продув фильтр сжатым воздухом. Не применяйте щётку, поскольку она вобьёт пыль глубже в элемент. Замените фильтр, если он сильно загрязнен.
6. Установите элемент на место.
7. Убедитесь, что все составляющие установлены должным образом на соответствующие места (см. Рис.).





9.



10.

9. предварительный  
фильтр  
10. фильтр

## Сборка

**1.**  
Нижняя часть  
корпуса  
воздушного  
фильтра.



**2.**  
Крышка воздушного  
фильтра должна  
плотно прилегать к  
корпусу.

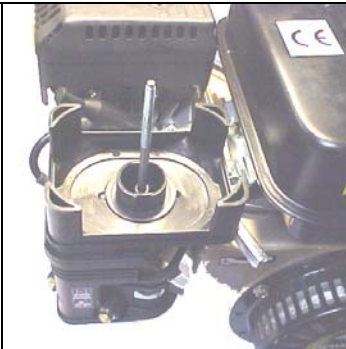


**3.**  
**ВНИМАНИЕ!**

Не допустимо  
наличие зазора  
между нижним  
корпусом фильтра  
и крышкой.



**4.**  
Установите корпус  
воздушного фильтра  
на крышку. Следите  
за тем, чтобы  
поверхность корпуса  
воздушного фильтра  
совпала с  
поверхностью  
крышки.



**5.**  
Разместите  
фильтр в корпусе.  
Используйте гайку  
для фиксации.



**6.**  
Установите крышку.  
Зафиксируйте её  
гайкой с шайбами.  
Убедитесь, что все  
детали установлены  
должным образом, а  
воздух не попадает  
в двигатель.



Если Вы не уверены, что воздушный фильтр установлен правильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Texas Power Line.

## 6.1. Запуск – ДЛЯ МАШИН С ЭЛЕКТРОСТАРТЕРОМ.

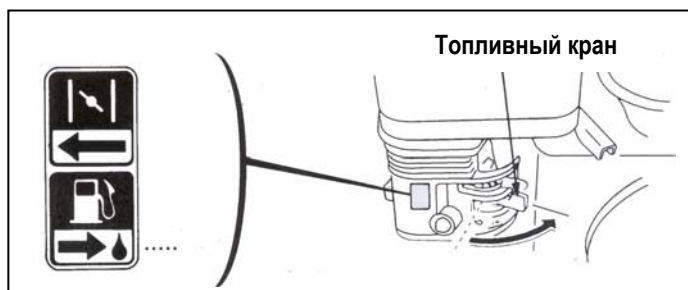
### ЗАПУСК

1. Поверните топливный кран (рычаг вправо).
2. Поверните заслонку влево; если двигатель разогрет, заслонку использовать необязательно.
3. Поверните рычаг газа влево до упора (полный газ).
4. Поверните переключатель зажигания в позицию "ON".
5. Поверните ключ зажигания в позицию «ПУСК». Если двигатель не заведётся в течение 5 секунд, подождите 10 секунд и попробуйте ещё раз.
6. Отрегулируйте подачу газа, пока двигатель не заработает бесперебойно.

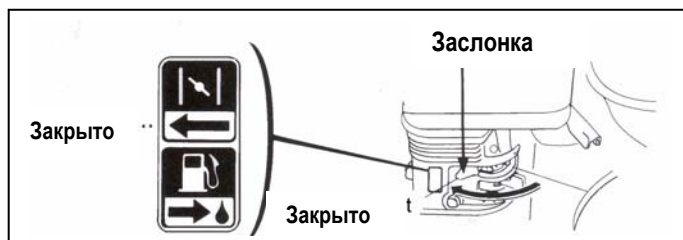
### ВНИМАНИЕ

Отпустите ключ зажигания в момент запуска двигателя. В противном случае возможно повреждение стартера и аккумулятора.

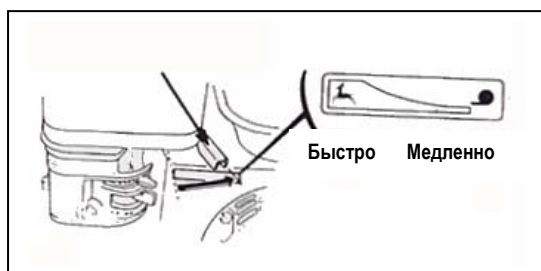
1.



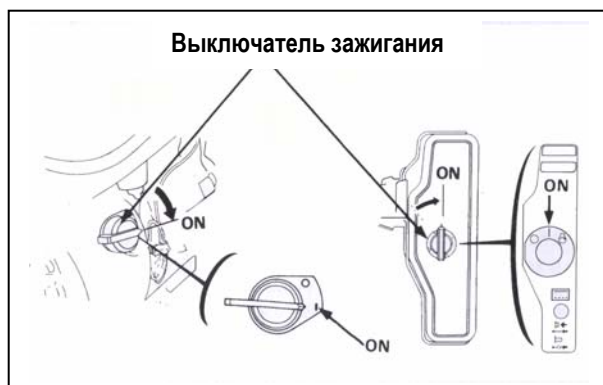
2.



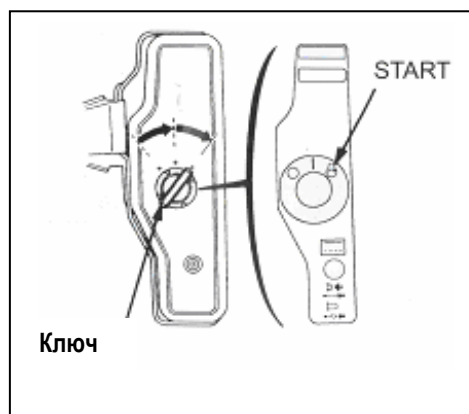
3.



4.



### 5. Запуск



## 7. Остановка

---

### ОСТАНОВКА

1. Поверните рычаг газа в позицию "low" (минимум) и оставьте двигатель работать некоторое время.
2. Поверните выключатель зажигания в положение "Off" («выкл.»).
3. Поверните топливный кран в позицию "Off" (влево).
4. В случае если машина снабжена электростартером, поверните ключ зажигания в позицию "off".

## 8. Эксплуатация

---

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. После запуска двигателя постепенно поверните заслонку вправо.
2. Отрегулируйте необходимую скорость подачи газа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время работы обратите внимание на следующие моменты:
- Выхлопы не должны быть черного цвета. В противном случае, это говорит о том, что двигатель перегружен либо отрегулирован неправильно.
- Не должны быть слышны посторонние шумы и вибрации. В противном случае, выключите двигатель и отрегулируйте его. Свяжитесь с дилером Power Line.

## 9. Свеча зажигания

---

### ЧИСТКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

- Снимите колпачок со свечи зажигания.
- Снимите грязь со свечи зажигания с помощью щетки.
- Открутите свечу зажигания с помощью свечного ключа.
- Убедитесь, что изоляция не повреждена.
- Очистите свечу зажигания, используя корщетку.
- Измерьте расстояние между электродами, убедитесь, что электроды не повреждены.
- Расстояние между электродами должно быть: 0,7 – 0,8 мм
- Вставьте свечу зажигания на место.
- Установите крышку.

## 10. Обслуживание

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Задача ухода за двигателем состоит в том, чтобы содержать его в исправном состоянии.
- Repairs Ремонтные работы должны производиться в авторизованном сервисном центре Texas Power Line.

Интервал	Регулярно	Каждые 20 рабочих часов	Каждые 50 рабочих часов	Каждые 100 рабочих часов	Каждые 200 рабочих часов
Проверка болтов и гаек	X				
Проверка/заливка масла	X				
Замена масла		X		X	
Чистка / замена масляного фильтра		X (чистка)	X (чистка)		
Проверка масла на течь	X				
Проверка воздушного фильтра	X				
Чистка воздушного фильтра			X*		
Проверка бумажного фильтра	Замена при необходимости.				
Чистка топливного фильтра				X	
Проверка свечи зажигания				X	
Проверка топливного насоса				X	
Регулировка клапанов					X
Проверка клапанов					X

\* Замена воздушного фильтра должна осуществляться в соответствии с руководством по эксплуатации оборудования, в котором установлен данный двигатель.

## 11. Спецификации

Модель	TG 500	TG 600
Тип двигателя	4-тактный, охлаждаемый OHV, 1-цилиндровый, бензиновый	
Размер поршня (Ø x L), мм	68 x 45	68 x 54
Объём камеры сгорания, л	0,163	0,196
Максимальная мощность кВт (л.с.) / об/мин	3,6 (4,9) / 3600	4,4 (6,0) / 3600
Номинальная мощность кВт (л.с.) / об/мин	3,3 (4,5) / 3600	4,0 (5,5) / 3600
Топливо	Неэтилированный октановый бензин 95	
Объём топлива	3,6 л	3,6 л
Расход топлива (г*кВт/ч)	275	
Тип смазки	SAE10W30	
Объём смазки	0,6 л	
Система запуска	Ручной стартер	
Свеча зажигания	DENSO W20 EPRU	
Направление вращения вала двигателя	По часовой стрелке, если смотреть со стороны вала	
Габариты (дл. x шир. x выс.), мм	305 x 365 x 335	313 x 376 x 335
Вес, кг	14	16